

# The 5th Sanda UNESCO Flute Competition

第5回 三田ユネスコ・フルートコンクール

開催要項 **Guidelines** 



コンクールの詳細をホームページでご覧いただけます。

# http://jfos.jp

Contact the homepage for further information.

主催: 三田ユネスコ・フルートコンクール委員会

共催:三田ユネスコ協会 三田市総合文化センター郷の音ホール NPO法人ジャパン・フルートオーケストラ・ソサィエティー(ジェイフォス)

協力: 三田市国際交流協会 三田芸術文化協議会

後援: 社団法人日本ユネスコ協会連盟 兵庫県 兵庫県教育委員会 三田市 三田市教育委員会 朝日新聞神戸総局 神戸新聞社 NHK神戸放送局 日本フルート協会 アジアフルート連盟日本本部

協賛: 村松楽器販売株式会社 パウエル・フルート・ジャパン 株式会社ドルチェ楽器 株式会社福永管楽器 株式会社グローバル 株式会社アルタス 株式会社三響フルート製作所 株式会社プリマ楽器 平瀬楽器 ミヤザワフルート製造株式会社 野中貿易株式会社 株式会社ヤマハミュージックジャパン

Organized by: Sanda UNESCO flute competition Management Committee

Cosponsored by: Sanda UNESCO Association, Sanda Cultural Center Satonone Hall, NPO corporation Japan Flute Orchestra Society [jfos]
Cooperated by: Sanda International Association, Sanda Art Cultural Council

Yamaha Music Japan Co., Ltd.

Sponsored by : Corporation Japan UNESCO Association Federation, Hyogo Prefecture, Hyogo Prefecture Board of Education,
Sanda City, Sanda City Board of Education, The Asahi Shimbun Kobe General Bureau, The Kobe Shimbun,
NHK Kobe Station, Japan Flutists Association, Asia Flutists Federation Japan Headquaters

Supported by: Muramatsu Musical Instruments Co., Ltd., Powell Flute Japan, Dolce Musical Instruments Co., Ltd., Fukunaga Wind Instruments Co., Ltd., Global Co., Ltd., Altas Co., Ltd., Sankyo Flute Factory Co., Ltd., Prima Gakki Co., Ltd., Hirase Gakki, Miyazawa Flutes Mfg. Co., Ltd., Nonaka Boeki Co., Ltd.,

# 三田ユネスコ・フルートコンクール

# Sanda UNESCO Flute Competition

本コンクールは、優秀なフルート奏者を選出し広く全国に紹介するとともに、

- 三田市の地域創造に貢献しなを且つ、災害や戦禍に苦しむ世界中の子どもたちの
- 一助となることを目的とする。

This competition is purported to select excellent flutists and introduce them nationwide as well as to contribute to regional development of Sanda City. It is also aimed to be helpful to all children suffering from disasters and wars in the world.

#### 三田ユネスコ・コンクール委員会

名誉委員長 島村 敏夫(三田ユネスコ協会会長)

委員長 遠藤和美(NPO法人ジャパン・フルートオーケストラ・ソサィエティー理事長)

副委員長 神田實明 (NHK交響楽団首席奏者)

顧問 加藤 完二 (指揮者・シーン三田の文化と産業を結ぶネットワーク理事)

委員 馬場俊彦(三田ユネスコ協会副会長) 金谷 淳(三田ユネスコ協会事務局長) 委員

高濱壮文(三田市総合文化センター郷の音ホール館長) 委員

委員 井本 勝久(NPO法人ジャパン・フルートオーケストラ・ソサィエティー理事) 川中淳史(NPO法人ジャパン・フルートオーケストラ・ソサィエティー理事) 委員

委員 **敦** (NPO法人ジャパン・フルートオーケストラ・ソサィエティー事務局長)

## 一般 部門

#### 審查員

審査委員長 工藤 重典 (東京音楽大学教授、パリ・エコールノルマル教授 エリザベト音楽大学客員教授)

審查員 榎田雅祥 (アジアフルート連盟総本部副会長) 審查員

大友 太郎 (国立音楽大学教授) 審査員 神田 寬明 (NHK交響楽団首席奏者) 中務 晴之 (大阪教育大学教授) 審杏昌 審查員 山腰 直弘 (日本フルート協会理事)

# ジュニア 部門

#### 審査員

審査委員長 工藤 重典 \*第2次予選・本選のみ審査

榎田雅祥 審杏昌

審查員 大友 太郎 \*第2次予選・本選のみ審査 神田寛明 \*第2次予選・本選のみ審査 審查員 \*第1次予選のみ審査 竹林秀憲 (日本フルート協会理事) 審査員 中川 佳子 \*第1次ア医ツッ (京都市交響楽団) \*第1次予選のみ審査 審查員

中務 晴之 \*第2次予選・本選のみ審査 審查員 山腰直弘 \*第2次予選・本選のみ審査 審查員

#### Sanda UNESCO Flute Competition Organization Committee

Toshio Shimamura Emeritus Chairman (President, Sanda UNESCO Association)

Kazumi Endo Chairman (Japan Flute Orchestra Society, Chairman of the board)

Hiroaki Kanda Vice Chairman (Principle flutist, NHK Symphony Orchestra)

Kanji Kato Adviser (Conductor, SEIAN Sanda Culture and Industry Connection Network, Board)

 $To shihiko\ Baba\ \ {\tt Committee} man\ ({\tt Sanda\ UNESCO\ Association,\ Vice-president})$ 

Jun Kanaya Committeeman (Sanda UNESCO Association, Secretary-general)

Takeyoshi Takahama Committeeman (Sanda Satonone Hall, Director)

Katsuhisa Imoto Committeeman (Japan Flute Orchestra Society, Board member)

Atsushi Yamanaka Committeeman (Japan Flute Orchestra Society, Board member) Atsushi Wada Committeeman (Japan Flute Orchestra Society, Secretary general)

General category

#### Judges

 $\textbf{Chief Judge : Shigenori Kudo} \; ( \begin{array}{c} \text{Professor, Tokyo College of Music, Paris * Ecole Normale,} \\ \text{Elisabeth University of Music} ) \end{array} \;$ 

Judge: Masayoshi Enokida (Vice-chairman, Asia Flutists Federation Japan General headquarters)

Judge: Tarou Ohtomo (Professor, Kunitachi College of Music)

Judge: Hiroaki Kanda (The principal of NHK Symphony Orchestra)

Judge: Haruyuki Nakatsukasa (Professor, Osaka Education College)

Judge: Naohiro Yamakoshi (Former permanent director, Japan Flutists Association)



#### Judges

Chief Judge: Shigenori Kudo \*Judged only in the Second Preliminary and Final

Judge: Masayoshi Enokida

Judge: Tarou Ohtomo \*Judged only in the Second Preliminary and Final

Judge: Hiroaki Kanda \*Judged only in the Second Preliminary and Final

 $\textbf{Judge}: \textbf{Hidenori Takebayashi} ~^{*} \textbf{Judged only in the First Preliminary} \\ (\text{Permanent director, Japan Flutists Association})$ 

Judge: Keiko Nakagawa \*Judged only in the First Preliminary (Kyoto Symphony Orchestra)

Judge: Haruyuki Nakatsukasa \*Judged only in the Second Preliminary and Final

Judge: Naohiro Yamakoshi \*Judged only in the Second Preliminary and Final

# --- 般 部門

#### 開催期間

第1次予選	第2次予選	第3次予選	本選・表彰式
10月5日(木)	10月6日(金)	10月7日(土)	10月8日(日)
_	_	10時~(予定)	本選:13時~(予定)表彰式:17時~(予定)
小ホール	小ホール	小ホール	小ホール

#### 表彰

第1位 賞状・賞金100万円

第2位 賞状・賞金50万円

第3位 賞状・賞金20万円

入選 賞状・賞金5万円

オーディエンス賞 賞状・賞品

\*最高位受賞者には三田市長賞として表彰状を、JA兵庫六甲より副賞が授与されます。

#### 参加資格

1982年10月9日以降の出生者で、国籍及び学歴は問わない。

#### 参加申込み期間

2017年7月7日(金)~9月1日(金)消印有効

#### 参加定員

100名

#### 参加料

30,000円 (内500円は三田ユネスコ協会への寄付)

#### 課題曲 第1次予選

F. Kuhlau: 6 Divertissements Op.68より任意の1曲を選択し演奏する。

尚、第1番についてはB(21小節目)~11小節間をカットし32小節目第一拍のG音を2オクターブ低く演奏する。

又、第6番は57小節目から75小節目までをカットし158小節目までを演奏する。

但し、所定の時間を超える演奏は主催者が打ち切りますが審査には影響しません。

楽譜はPeters版を使用し、暗譜と繰り返しは必要としない。

#### 第2次予選

下記の4曲より1曲を選択し演奏すること。

但し、所定の時間を超える演奏は主催者が打ち切りますが審査には影響しません。

また、選択曲の演奏に於いて暗譜と繰り返しは必要とせず使用楽譜の出版社は問わない。

A.Honegger : Danse de la Chèvre J.Ibert : Piece

J.Rivier: Oiseaux tenders E.Bozza: Image, Op. 38

下記のA.B.各組より1曲ずつを選択し、25分以内(入退場及びチューニングの時間を含む)で演奏すること。

繰り返しは必ずしも必要としない。また、選択曲の演奏に於いて暗譜は必要とせず

使用楽譜の出版社は問わない。

但し、時間の超過は審査結果に影響を及ぼしますので所定の時間を厳守すること。

A.•J.S.Bach : Sonata e-moll, BWV1034 B.•T.Böhm : Fantasie über ein Thema von Schubert,Op21

• J.S.Bach : Sonata E-Dur, BWV1035 • P.Taffanel : Fantaisie Sur Le Freyschutz

#### 太選

任意の曲を入退場及びチューニングの時間を含む35分以上40分以内で演奏すること。

但し、出版されている1945年以降に作曲された現代作品を必ず1曲含むことする。

(ピッコロ・アルトフルート・バスフルートの使用も可とするがマイク、スピーカー等の音響機器の使用は不可)

また、第1次予選・第2次予選・第3次予選の曲目と重複しないこと。

加えて時間の超過は審査結果に影響を及ぼしますので所定の時間を厳守すること。

- 備考 ・参加者の演奏順は、主催者が抽選により決定する。
  - ・コンクール開催中の演奏についての写真、録音、録画、放送等に関する全ての権利は主催者が所有する。
  - ・予選の審査結果発表は各審査終了後会場にて行い、本選の結果発表は表彰式にて行う。
  - ・伴奏はピアノで演奏のこととし、伴奏者は原則参加者で委嘱し係る一切の費用等は委嘱者で負担し同伴する。
  - ・参加に要する交通費、宿泊等の諸経費及び諸手続きは各自の責任とする。
  - ・本選で市販譜以外の演奏で提出する楽譜は返却しない。
  - ・予選・本選当日の練習等は本コンクール委員会指定の時間・場所でも行える。
  - ・1位賞金には税が含まれています。
  - ・申込書に記入された個人情報は、本コンクール以外の目的には使用いたしません。

但し、本コンクールの広報の為、添付写真、年齢等必要事項を使用することがある。

- ・参加者は、委員会発行の演奏番号票を持参し所定の日時に会場で受付けを済ませ、係員の指示に従うこと。
- ・遅刻の場合は、棄権とみなすことがある。
- ・参加者が開催要項等の規定に違反した場合には、今大会への参加資格を失う。
- ・やむを得ず棄権する場合は、すみやかに委員会へ連絡すること。
- ・受付終了後は理由の如何を問わず参加 料の返却は申し受けません。



#### **Competition Dates**

1st preliminary	2nd preliminary	3rd preliminary	Final & Awards Giving
October 5 (Thursday)	October 6 (Friday)	October 7 (Saturday)	October 8 (Sunday)
Small Hall	Small Hall	Small Hall	Small Hall

#### **Prizes**

First Prize: Certificate of merit. One million Yen Second Prize: Certificate of merit, 500 thousand Yen Third Prize: Certificate of merit. 200 thousand Yen Prize: Certificate of merit. 50 thousand Yen

Audience Award: Certificate of merit. Prize

\* The best performer will be awarded the testimonial as Sanda Mayor's Award and the supplementary prize from JA Hyogo.

#### Eligibility

Those born after October 9, 1982 inclusive, and of any nationality or educational background are eligible to apply.

#### **Application Period**

July 7 (Friday), 2017 through September 1 (Friday) A postmark within this period will be accepted.

#### Full Quota of the competition

100 persons

#### Participation Fee

Yen 30.000-

(This includes donation of Yen 500 to UNESCO association)

# **Pieces**

#### **Required** First Preliminary

 $Play\ an\ arbitrary\ piece\ \tilde{f}rom\ F. Kuhlau: 6\, Divertissements\ Op. 68.$ 

Also as for No.1, cut B (21st measure)  $\sim$  11th measure and play G sound of the first beat of 32th measure two octaves low. As for No.6, cut 57th measure to 75th measure, play to 158th measure.

The organizer will stop the performance which goes over the given time, however it will not affect the judgement. Use Peters version score, and playing by ear and repetition are not necessary.

#### Second Preliminary

Chose and play one piece from four pieces below.

The organizer will stop the performance which goes over the given time, however it will not affect the judgement. For the performance of the selected piece, playing by ear and repetition are not necessary and the score of any publisher can be used.

A.Honegger : Danse de la Chèvre J.Ibert: Piece

J.Rivier: Oiseaux tenders E.Bozza: Image,Op.38

#### Third Preliminary

Select one piece each from Group A and B below, and play them within 25 minutes including entrance, exit and tuning. Repetition is arbitrary. Also for performance of the selected piece, playing from memory is not needed. The score of any publisher can be used.

Since exceeding given time will affect the result of judgement, do not exceed the specified time.

A. • J.S.Bach : Sonata e-moll, BWV1034 B. • T.Böhm: Fantasie über ein Thema von Schubert, Op 21 • J.S.Bach : Sonata E-Dur, BWV1035 • P.Taffanel : Fantaisie Sur Le Freyschutz

#### Final

Play an arbitrary piece over 35 minutes and within 40 minutes including entrance, exit and tuning. However, one contemporary piece being published which was composed after 1945 must be included. (Although a piccolo, an alto flute and a buss flute are allowed to use, audio equipment such as microphones, speakers and so on are not allowed.)

Must not choose the same piece as in the first, the second and the third preliminary contest. Since exceeding given time will affect the result of judgement, do not exceed the specified time.

- **Remarks** The order of performance shall be determined by the organizer's drawing.
  - · All rights for photos, recording, videos, broadcasting, etc. of performances presented in the competition belong to the organizer.
  - The result of each preliminary round will be announced on the spot after the judgment. The announcement of the result of the final will be made at the award ceremony.
  - The accompaniment is limited only to piano. Contestants are responsible for finding and hiring their accompanists, in principle. All costs associated with this purpose shall be borne by the contestants.
  - · Contestants must bear travel, accommodation and other expenses for participating in this competition. Contestants shall be responsible for making travel and accommodation arrangements.
  - The copy of an un-published score for the final submitted to the organizer shall not be returned.
  - On the days of preliminary rounds or the final, contestants may practice at the time and facilities designated by the organizer of the competition.
  - · The first prize includes the applicable tax.
  - $\bullet \text{ Any personal information written on the application forms shall not be used for the other purposes except for this competition. } \\$ The organizer, however, can use photos or the age information of contestants as needed for the press release purposes.
  - Participants of the competition must visit the reception desk with Administration Tickets for the competition issued by the organizer of the competition on the designated date and time, to complete the registration and follow the direction of the official in charge.
  - · A late appearance to the reception desk can be regarded as abandonment.
  - Contestants shall be disqualified when they violate the rules/regulations of this competition.
  - · Aabandonment from the competition for an unavoidable reason must be notified to the organizer of the competition without delay.
  - The fee is not refundable under any circumstances once admitted to the competition.

# ジュニア 部門

#### 開催期間

第1次予選	第2次予選	本選・表彰式
7月7日(金)	10月7日(土)	10月8日(日)
_	18時~(予定)	本選:10時~(予定)表彰式:17時~(予定)
送付されたMD・CD・カセットテープによる審査	小ホール	小ホール

#### 表彰

第1位 賞状・盾・賞品 第2位 賞状・盾・賞品 第3位 賞状・盾・賞品 入 選 賞状·賞品

#### 参加資格

1999年4月2日以降の出生者で、国籍は問わない。

#### 第1次予選申込み期間

2017年4月3日(月)~5月12日(金) ※締切日必着

#### 第2次予選・本選申込み期間

2017年7月31日(月)~9月1日(金) 消印有効

#### 参加料

第1次予選:5,000円 第2次予選·本選:20,000円

### 課題曲 第1次予選

下記の6曲より1曲を選びMD・CD・カセットテープに録音したものを普通郵便で郵送すること。

尚、楽譜の出版社は問いません。

E.Köhler: 35 Exercises, Op.33, Book 2 No.5, 6, 7, 8, 11, 12

#### 第2次予選

下記の1曲を演奏すること。尚、演奏に際して暗譜は必要とせず楽譜の出版社は問いません。 J&F.Donjon: Études de Salon No.1 Élégie

#### 本選

下記の3曲より1曲を選び演奏すること。尚、演奏に際し必ずしも暗譜と繰り返しは必要としません。

C.Chaminade: Concertino, Op. 107 L.Ganne: Andante et Scherzo

G.Hüe : Fantaisie

- 備考・コンクール開催中の演奏についての写真、録音、録画、放送等に関する全ての権利は主催者が所有する。
  - ・第1次予選申込みで送付されたMD・CD・カセットテープの返却は致しません。
  - ・第1次予選のMDは標準モードで録音して下さい。LP2・LP4の録音は受け付けません。
  - ・第1次予選審査結果と第2次予選以降への参加申込み用紙は7月18日付でコンクール委員会より送付。
  - ・第2次予選参加者は参加申込み用紙及び参加料を第一次予選と同じ申込み先・振込先に送付し振込む事。
  - ・第2次予選参加者の演奏順は、主催者が抽選により決定します。
  - ・第2次予選の審査結果は予選終了後会場にて行い、本選の結果発表は表彰式にて行います。
  - ・本選の伴奏はピアノで行います。伴奏者は各自で委嘱し係る一切の費用を負担して下さい。
  - ・本選出場者の内伴奏者の委嘱が出来ない者にはコンクール委員会公式伴奏者の用意があります。
  - ・公式伴奏者を必要とする者は第2次予選申込み時に付記し、本選出場受付時に費用の支払いを行って下さい。
  - ・公式伴奏者との練習場所、日時は本コンクール委員会の所定に従って下さい。
  - ・本コンクール参加に要する交通費、宿泊費等諸経費は各自でご負担下さい。
  - ・予選・本選当日の練習等は本コンクール委員会指定の時間・場所でも行えます
  - ・申込書に記入された個人情報は、本コンクール以外の目的には使用いたしません。 但し、本コンクールの広報の為、添付写真、年齢等必要事項を使用することがあります。
  - ・第二次予選以降の参加者は、本コンクール委員会発行の演奏番号票を持参し所定の日時に会場で受付けを済ませ、 係員の指示に従って下さい。
  - ・遅刻の場合は、棄権とみなすことがあります。
  - ・参加者が開催要項等の規定に違反した場合には、今大会への参加資格を失います。
  - ・やむを得ず棄権する場合は、すみやかに本クンクール委員会へ連絡すること。
  - ・受付終了後は理由の如何を問わず参加料の返却は申し受けません。

# **Junior** category

#### Competition Dates

1st preliminary	2nd preliminary	Final & Awards Giving
July 7 (Friday)	October 7 (Saturday)	October 8 (Sunday)
Send in MD, CD or casette tape for judgement	Small Hall	Small Hall

#### **Prizes**

First Prize: Certificate of merit. Plaque. Prize Second Prize: Certificate of merit. Plaque. Prize Third Prize: Certificate of merit. Plaque. Prize Prize: Certificate of merit. Prize

#### Eligibility

Those born after April 2nd,1999 inclusive and of any nationality or educational background are eligible to apply.

#### 1st preliminary / Application Period

April 3 (Monday), 2017 through May 12 (Friday) \*Entry must arrive by the deadline.

#### 2nd preliminary, Final / Application Period

July 31 (Monday), 2017 through September 1 (Friday) A postmark within this period will be accepted.

#### Participation Fee

1st preliminary: Yen 5,000-2nd preliminary, Final: Yen 20,000-

#### Required **Pieces**

#### First Preliminary

Select one piece from six pieces blow and record it in a MD, a CD or a cassette tape and send it in by regular mail. Any publisher's score is acceptable.

E.Köhler: 35 Exercises, Op.33, Book 2 No.5, 6, 7, 8, 11, 12

#### Second Preliminary

Play the piece below. Playing by ear is not necessary and the score of any publisher can be used.

J&F.Donjon : Études de Salon No.1 Élégie

#### Final

Select one piece from the three pieces below. Playing by ear and repetition are not necessary.

C.Chaminade: Concertino, Op.107 L.Ganne: Andante et Scherzo

G.Hüe: Fantaisie

- Remarks · All rights for photos, recording, videos, broadcasting, etc. of performances presented in the competition belong to the organizer.
  - The media (MD, CD or cassette tape) sent to the organizer upon the application for the first preliminary round shall not be returned.
  - · With the MD for the first preliminary round, the recording must be made in "Standard mode". Recording in LP2 or LP4 is not accepted.
  - The result of the first preliminary round will be sent to the applicant on July 18 by the committee of the organizer together with the application form for the second preliminary round and further rounds.
  - · The participants of the second round must fill out the application form, send it to and transfer the fee for the competition to the same address/account with the ones used for the first preliminary round application.
  - · The order of performance in the second preliminary round shall be determined by the organizer's drawing.
  - · The result of the second round will be announced on the spot after the completion of the preliminary round. The announcement of the result of the final will be made at the award ceremony.
  - The accompaniment in the final is limited only to piano. Contestants are responsible for finding and hiring their accompanist. All costs associated with this purpose shall be borne by the contestants.
  - For those who cannot bring their own accompanist for the final, the organizer can provide an official accompanist.
  - · If you need an official accompanist, you must include this request in the application form of the second preliminary round, and pay the fee upon your registration as the finalist.
  - The contestants may practice with the official accompanist only at the time, date and facilities designated by the organizer of the competition.
  - The contestants must bear travel, accommodation and other expenses for participating in this completion.
  - On the days of the preliminary or the final round, contestants may practice at the time and facilities designated by the organizer of the competition.
  - · Any personal information written on the application forms shall not be used for the other purposes except for this competition. The organizer, however, can use photos or the age information of contestants as needed for the press release purposes.
  - The participants qualified for the second preliminary round or the further round must visit the reception desk with Administration Tickets for the competition issued by the organizer of the competition on the designated date and time, to complete the registration, and follow the direction of the official in charge.
  - · A late appearance to the reception desk can be regarded as abandonment.
  - Contestants shall be disqualified when they violate the rules/regulations of this competition.
  - · Aabandonment from the competition for an unavoidable reason must be notified to the organizer of the competition without delay.
  - The fee is not refundable under any circumstances once admitted to the competition.

# 一般 部門

#### 申込み方法

1.下記のA~Cを当コンクール委員会宛、普通郵便にて郵送すること。 A.参加申込み書

B.住所・氏名を明記し、92円切手を貼った返信用封筒(長形3号)1枚。 C.2017年4月以降に写した正面上半身同一写真(3cm×4cm)2枚。 (1枚を参加申込み書に貼付し、もう1枚は裏面に氏名を記入。)

2.参加料は下記口座に振込むこと。

## General category

#### **Application Period**

- 1. Send the following A and B by mail to the Management Committee A. Application form
- Two copies of the front photograph (size:  $3 \text{ cm} \times 4 \text{ cm}$ ) above the chest of the contestant taken in April 2017 or after. (Affix one copy to the application from and the contestant name should be printed on the back of the other.)
- 2. Post office transfer of the participation fee

- \*当コンクール委員会が1.と2.の到着確認をもって 参加受付けとする。
- \*受付け終了後は理由の如何を問わず参加料の 返却はしない。但し、定員による締切り後に振込 まれた参加料は送料を差引き返却する。
- \* Application will be considered accepted upon the confirmation of the arrival of both #1 and #2 mentioned above by the Competition Management Committee.
- \*The participation fee is not refundable under any circumstances. Provided, however, that the application arrived after the application is closed on the full quota, the participation fee will be refunded on the applicant's cost for remittance.

## ジュニア 部門

#### 第1次予選の申込み方法

1.下記のA~Eを当コンクール委員会宛、普通郵便にて郵送すること。 A.1次予選課題曲を録音し、曲名・氏名を明記したMD・CD・カセットテープ。 B.参加申込み書

C.住所・氏名を明記し、92円切手を貼った返信用封筒(長形3号)1枚。 D.2017年4月以降に写した正面上半身同一写真(3cm×4cm)2枚。 (1枚を参加申込み書に貼付し、もう1枚は裏面に氏名を記入。) E.学生証、保険証等、生年月日を証明するものの写し。

2.第1次予選参加料は下記口座に振込むこと。

- \*当コンクール委員会が1.と2.の到着確認をもって 参加受付けとする。
- \*受付け終了後は理由の如何を問わず参加料の 返却はしない。

#### Junior category

#### Application for the first preliminary round

- 1. Materials A-D listed below must be mailed to the committee of the organization of the competition.
  - A. An MD, CD or cassette tape, containing the performance of the pieces required for the first preliminary round. The media must be labeled with your name and titles of the music recorded.
  - B. Application form
  - Two copies of the front photograph (size:  $3 \, \text{cm} \times 4 \, \text{cm}$ ) above the chest of the contestant taken in April 2017 or after. (Affix one copy to the application from and the contestant name should be printed on the back of the other.)
- D. A copy of the applicant's student certificate, insurance certificate or other equivalent documents which prove the age of the applicant.
- 2. The application fee for first preliminary round (preliminary screening) must be transferred to the following account:
- \*Application will be considered accepted upon the confirmation of the arrival of both #1 and #2 mentioned above by the Competition Management Committee. \*The participation fee is not refundable under any
- circumstances.

◇ゆうちょ銀行 438店 (ヨンサンハチ) 普通6369110 普通振替14370-63691101

三田ユネスコ・フルートコンクール委員会 ◇□座名義 ※振込手数料はご負担ください。

- ♦ Japan Post Bank, Branch # 438 Account number: 6369110 Postal Transfer 14370-63691101
- ♦ Account name : Sanda UNESCO Flute Competition Management Committee
- \*Any remittance fee shall be borne by the applicant.

#### 会場 三田市総合文化センター郷の音ホール 小ホール (兵庫県三田市)

**Venue** Sanda Cultural Center Satonone Hall – Small Hall (Sanda city Hyogo)

申込み先・お問合せ先 三田ユネスコ・フルートコンクール委員会 〒669-1533 兵庫県三田市三田町33-19 TEL・FAX 079-562-4387 ジェイフォス事務局 NPO corporation Japan Flute Orchestra Society [jfos] E-mail information@jfos-jp.sakura.ne.jp

#### Application to be filed / Inquiry

Sanda UNESCO Flute Competition Management Committee 33-19 Sanda-Cho, Sanda, Hyogo, Japan Tel & Fax:+81-79-562-4387

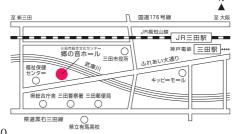
#### コンクール会場

三田市総合文化センター郷の音ホール 〒669-1531 兵庫県三田市天神1-3-1 TEL.079-559-8100 FAX.079-559-8110 ※当コンクールの問合せ先ではありません。

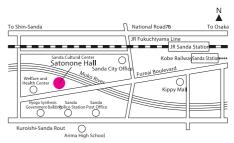
#### Address of Satonone Hall

3-1 Tenjin 1-Chome, Sanda, Hyogo, Japan Tel:+81-79-559-8100, Fax:+81-79-559-8110 (Note, Should you need information on the competition,

contact Sanda UNESCO Flute Competition Management Committee.)



◎JR大阪駅より福知山線で三田駅まで、快速で約40分。 ◎三田駅より郷の音ホールまで、徒歩で約15分。



O From JR Osaka Station to Sanda Station, 40min. by Express Train. © From JR Sanda Station to Satonone Hall, 15min. on foo

6

## 三田ユネスコ・フルートコンクール 協賛各社

村松楽器販売株式会社(東京)

〒160-0023 東京都新宿区西新宿8-11-1 日東星野ビル2F/4F Tel.03-3367-6000

村松楽器販売株式会社(名古屋)

〒464-0850 愛知県名古屋市千種区今池5-1-5 名古屋センタープラザ5F Tel.052-733-8822

村松楽器販売株式会社(大阪)

〒532-0004 大阪府大阪市淀川区西宮原2-1-3 Tel.06-6394-6000

パウエル・フルート・ジャパン

〒160-0023 東京都新宿区西新宿1-13-12 西新宿昭和ビル8F Tel.03-5339-8383

株式会社ドルチェ楽器

〒530-0013 大阪府大阪市北区茶屋町1-1 共信梅田ビル Tel.06-6377-1117

株式会社福永管楽器

〒660-0052 兵庫県尼崎市七松1-10-29 Tel.06-6416-6217

株式会社グローバル

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-17-7 Tel.03-5389-5111

株式会社アルタス

〒399-8211 長野県安曇野市掘金烏川717-1 Tel.0263-73-5000

株式会社三響フルート製作所

〒350-1317 埼玉県狭山市水野 993-9 Tel.042-959-7245

株式会社プリマ楽器

〒103-0004 東京都中央区東日本橋1-1-8 Tel.03-3861-1351

平瀬楽器

〒669-1529 兵庫県三田市中央町15-16 Tel.079-563-3600

ミヤザワフルート製造株式会社

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-24-1 八代ビル6F Tel.03-5927-1811

野中貿易株式会社

〒231-0011 神奈川県横浜市中区太田町4-46 野中ビル Tel.045-211-2022

株式会社ヤマハミュージックジャパン

〒108-8568 東京都港区高輪 2-17-11 Tel.03-5488-1684

#### Sanda UNESCO • Flute Competition Sponsors

Muramatsu Musical Instruments Co., Ltd. (Tokyo)

Nitto Hoshino Bld. 2F/4F, 8-11-1, Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0023, Japan Tel.+81(3)3367-6000

Muramatsu Musical Instruments Co., Ltd. (Nagoya)

Nagoya Center Plaza 5F, 5-1-5, Imaike, Chikusa-ku, Nagoya-shi, Aichi, 464-0850, Japan Tel.+81(52)733-8822

Muramatsu Musical Instruments Co., Ltd. (Osaka)

2-1-3 Nishi miyahara, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, 532-0004, Japan Tel.+81(6)6394-6000

Powell Flute Japan

Nishi Shinjuku Showa Bld. 8F, 1-13-12, Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-0023, Japan Tel.+81(3)5339-8383

Dolce Musical Instruments Co., Ltd.

Kyoshin Umeda Bld., 1-1, Chayamachi-cho, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, 530-0013, Japan Tel.+81(6)6377-1117

Fukunaga Wind Instruments Co., Ltd.

1-10-29, Nanamatsu-cho, Amagasaki-shi, Hyogo, 660-0052, Japan Tel.+81(6)6416-6217

Global Co., Ltd.

2-17-7, Hyakunin-cho, Shinjuku-ku, Tokyo, 169-0073, Japan Tel.+81(3)5389-5111

Altas Co., Ltd.

717-1, Horiganekarasugawa, Azumino-shi, Nagano, 399-8211, Japan Tel.+81(263)73-5000

Sankyo Flute Factory Co., Ltd.,

993-9, Mizuno, Sayama-shi, Saitama, 350-1317, Japan Tel.+81(42)959-7245

Prima Gakki Co., Ltd.

1-1-8, Higashi Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, 103-0004, Japan Tel.+81(3)3861-1351

Hirase Gakki

15-16, Chuo-cho, Sanda-shi, Hyogo, 669-1529, Japan Tel.+81(79)563-3600

Miyazawa Flutes Mfg. Co., Ltd.

Hachidai Bld. 6F, 2-24-1, Minamiikebukuro, Toshima-ku, Tokyo, 171-0022, Japan Tel.+81(3)5927-1811

Nonaka Boeki Co., Ltd.

Nonaka Bld., 4-46, Ota-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 231-0011, Japan Tel.+81(45)211-2022

Yamaha Music Japan Co., Ltd.

2-17-11, Takanawa, Minato-ku, Tokyo, 108-8568, Japan Tel.+81(3)5488-1684